

DELIVERY NOTE : 83114829
VALEO EMBRAYAGES

DATE : 17.02.2022 16:18:46 REMOTE TRANSMISSION

VENDOR
 VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Compabilité Valeo Embrayages
 Route de Montrouil
 62630 ETAPLES SUR MER
 VAT ID No. : FR43438834186

SHIPPING POINT
 VALEO TRANSMISSIONS
 Service Logistique
 Boite post. CS 70926
 80009 AMIENS CEDEX
 FR-FRANCE
 180308767
 501806238

SHIP TO CUSTOMER
 Magna PT S.P.A.
 Via del Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point : 14249
 ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349
 Shipping instruction :
 Term of payment : 60 days due net

Your contact :
 Telephone :

Expedition on : 17.02.2022 at 16:18:45
 Delivered on : 17.02.2022 at 16:18:45
 Order reason :

Material Description	Customer Material	Shipped Unit	Packaging Unit	Qty	Packaging Unit Nr	Qty per packaging unit	Kanban Nr	Handling Unit Nr
----------------------	-------------------	--------------	----------------	-----	-------------------	------------------------	-----------	------------------

Dual Wet Clutch assy	2510165000	158	PCE	TBA-501627	1	115525346	105	115525346
FR-IT	1084010A							

KUEHNEL+MAGEL S.R.L.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità originale: 158
 Quantità effettiva: 2
 Tip. Imballaggio: NO
 Conformità alle schede d'imballaggio: NO
 Data controllo: 18/2/22
 Firma: *[Signature]*

CARRIER

Vehicle Nr :
 Trailer Nr : r2976ar
 Transport ID :
 Transport Mode : Truck
 Incoterms : FCA Amiens

Total gross weight : 1130,63 KG
 Total net weight : 1000,61 KG
 Total no. of handling units: 2
 Total no. of boxes : 2
 Total volume : 0,17 DMQ

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
 Received in good shape without damage due to transport

"Ricevuto in buona e quantità"
18 FEB 2022
KUEHNEL+MAGEL S.R.L.
 Via del Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA)

The ownership of the products remains with Valeo until the total price has been paid by the

Rubryki obwiedzione łusymy liniami wypełnija przewoźnik.
 Die mit feil gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22

Włącznie oraz
einschließlich
Including and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
 To be completed on the sender's responsibility

** W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu klasy, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
 ** Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 ** In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) VALEO FA AVENUE ROGER DUMOULIN 83 80080 AMIENS <div style="text-align: right;">FR</div>		MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE <div style="text-align: center;"> CMR TRE 2202ADN2 </div> Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																																									
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) GETRAG VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUANO <div style="text-align: right;">IT</div>		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) F.P.U.H. „Jurecki” Jerzy Podsobiński ul. Karpacka 28 38-540 Zagórz NIP: 6870000777 tel. 605 304 825 <div style="text-align: right; font-size: 1.5em;">R2 926AR</div>																																									
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) <div style="text-align: center;">MODUANO IT</div>		17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)																																									
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) 17.02.22 Place and date of taking over the goods (place, country, date) <div style="text-align: center;">AMIENS FR</div>		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																																									
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached																																											
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos.	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages <div style="text-align: center; font-size: 1.5em;">2</div>	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing <div style="text-align: center; font-size: 1.5em;">80 x 120 x 80</div>	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods																																								
10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg <div style="text-align: center; font-size: 1.5em;">1131 kg</div>	12 Objętość w m ³ Umfang m ³ Volume in m ³																																								
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions	19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																																										
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid <input type="checkbox"/> Przewoźne niezapłacone / Unfrei / Carriage forward		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 25%;">20</th> <th style="width: 25%;">Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by</th> <th style="width: 25%;">Nadawca Absender Sender</th> <th style="width: 25%;">Waluta Währung Currency</th> <th style="width: 25%;">Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td>Przewoźne / Fracht / Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty / Ermässigungen / Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo / Zwischensumme / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty / Nebengebühren / Supplem. charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem / Gesamtsumme / Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		20	Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne / Fracht / Carriage charges					Bonifikaty / Ermässigungen / Reductions					Saldo / Zwischensumme / Balance					Dopłaty / Nebengebühren / Supplem. charges					Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +					Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance					Razem / Gesamtsumme / Total to be paid				
20	Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																																							
Przewoźne / Fracht / Carriage charges																																											
Bonifikaty / Ermässigungen / Reductions																																											
Saldo / Zwischensumme / Balance																																											
Dopłaty / Nebengebühren / Supplem. charges																																											
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +																																											
Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance																																											
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid																																											
21 Wystawiono w Aufgefertigt in Etablissement in 7.02.22 EXPEDITION VALEO FA		15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, s.n.c. - 70026 Modugno (BA) Prizykye / ruzymano / Gut empfangen / Goods received																																									
22 81 Avenue Roger Dumoulin 80009 Amiens Cedex 2 17 FEB 2022 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender Tel: 03.22.67.44.47		23 F.P.U.H. „Jurecki” Jerzy Podsobiński ul. Karpacka 28 38-540 Zagórz NIP: 6870000777 tel. 605 304 825 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier																																									
24 Miejsce Ort Place <div style="text-align: center; font-size: 1.5em;">18 FEB 2022</div> <div style="text-align: center; font-size: 1.5em;">18 FEB 2022</div> Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee “Ricevuta con riserva di verifica serietà e quantità”																																											